

<b>Zeitschrift:</b>	Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen
<b>Band:</b>	93 (2002)
<b>Heft:</b>	22

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## ■ Elektrizitätswirtschaft – Economie électrique

### 6 Editorial, Notiert/Noté

Dr. Georg Förster

### 11 Der europäische Liberalisierungsprozess

Eckhard Schulz

### 17 Stromhandel – alles nur Zockerei?

### 19 Studie nimmt Stromversorger unter die Lupe Kundenbetreuung per Internet: Nachholbedarf bei Online-Services

Christian Weibel

### 23 Evolution in der Wertschöpfungskette – Moment- aufnahme auf den Wandel in der Schweizer Energieversorgung

Dr. Rainer Bacher

### 25 Das erfolgreiche Elektrizitätsunternehmen – Wissens- management als entscheidener Erfolgsfaktor im Wettbewerb

Christian Baltensberger

### 33 Wettbewerbsvorteile durch Gesamtlösungen

### 35 Wirtschaftliche Konsequenzen der NIS-Verordnung für bestehende Anlagen

### 37 Charles F. Brush: Der vergessene Windenergie-Pionier

Bulletin SEV/VSE 22/2002  
Zürich, 25. Oktober 2002  
93. Jahrgang

# BULLETIN

des Verbandes Schweizerischer  
Elektrizitätsunternehmen  
de l'Association des entreprises électriques  
suisses

SEV Verband für Elektro-, Energie- und  
Informationstechnik – Association pour  
l'électrotechnique, les technologies de  
l'énergie et de l'information

#### Redaktionen/Rédactions

Verantwortlich für diese Nummer/Responsable de ce numéro: Ulrich Müller (VSE),  
Postfach 6140, 8023 Zürich,  
Telefon 01 226 51 11, Fax 01 226 51 91  
E-Mail: [ulrich.mueller@strom.ch](mailto:ulrich.mueller@strom.ch)  
Weitere Angaben im Impressum/  
Autres informations voir *impressum*

#### Inserateverwaltung/Annonces

Bulletin SEV/VSE, Förrlibuckstrasse 70  
Postfach 3374, CH-8021 Zürich  
Telefon 043 444 51 08, Fax 043 444 51 01  
E-Mail [jiri.touzimsky@jean-frey.ch](mailto:jiri.touzimsky@jean-frey.ch)

#### Abonnemente/Abonnements

ELECTROSUISSE  
Dienste/Bulletin  
Luppmenstrasse 1, CH-8320 Fehrlitorf  
Telefon 01 956 11 21, Fax 01 956 11 22



**Titelbild**  
Öffnung des Strommarktes in Europa  
(«Grosser Markt» in Brüssel/Photo: EU).

**Photo de couverture**  
Ouverture du marché de l'électricité en  
Europe («Grand marché» à Bruxelles/  
photo: EU).

## ■ Branchen-Magazin – Magazine

### 41 Politik und Gesellschaft – Politique et société

### 45 Technik und Wissenschaft – Technique et sciences

### 47 Firmen und Märkte – Entreprises et marchés

### 50 Organisationen – Organisations

### 51 Neuerscheinungen – Nouveautés

### 52 Veranstaltungen – Manifestations

### 53 Veranstaltungskalender – Calendrier des manifestations

### 55 Marktplatz – Place de marché

## ■ VSE-Nachrichten – Nouvelles de l'AES

### 56 Mitteilungen – Communications

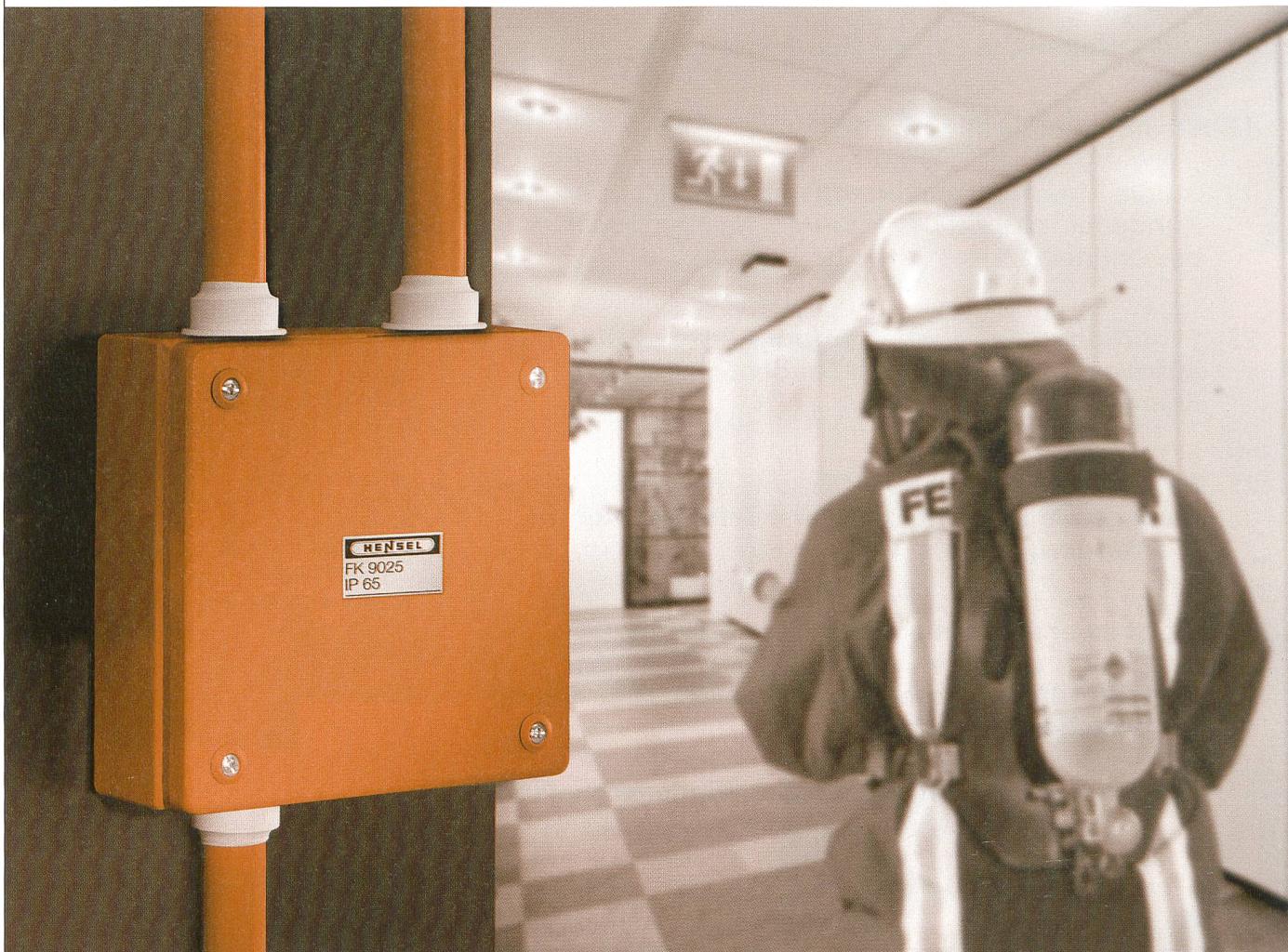
### 59 News aus den Elektrizitätswerken – Nouvelles des entreprises

### 65 Impressum – Impressum

### 66 Forum – Forum

**HENSEL**

## Kabelabzweigdosen "FK"



mit Funktionserhalt

466



## OTTO FISCHER AG

Elektrotechnische Artikel en gros, Aargauerstrasse 2, Postfach, 8010 Zürich  
Telefon 01 276 76 76, Romandie 024 447 47 70, Ticino 091 851 30 70  
Telefax 01 276 76 86, Romandie 024 447 47 77, Ticino 091 851 30 77  
<http://www.ottofischer.ch> e-mail: [admin@ofag.ch](mailto:admin@ofag.ch)

Coupon für Broschüre  
Abzweigdosen "Hensel"  
Otto Fischer AG  
Aargauerstrasse 2  
Postfach  
8010 Zürich

Firma: \_\_\_\_\_  
zuständig: \_\_\_\_\_  
Adresse: \_\_\_\_\_  
PLZ/Ort: \_\_\_\_\_  
Tel.: \_\_\_\_\_ Bu \_\_\_\_\_





CRÉATEUR D'AUTOMOBILES

**RENAULT**

So schön kann Arbeit  
mit ausgezeichneten  
Nutzfahrzeugen sein.  
Zum Beispiel mit dem  
Van of the Year 2002.

Kein Zufall, ist der Trafic Van of the Year 2002: Er vereint maximalen Fahrkomfort mit grösstmöglicher Nützlichkeit. Wie alle Nutzfahrzeuge von Renault ist er mit modernen, wirtschaftlichen Motorisierungen erhältlich und verfügt über ein umfassendes Sicherheitskonzept. Auch in puncto Design, Komfort und individuellen Ausbaumöglichkeiten lässt er keine Wünsche offen. Dass zu alledem auch die Wartungs- und Unterhaltskosten gering sind, macht die drei einfach unwiderstehlich. Kangoo Express ab Fr. 17 850.–, Kangoo Express 4x4 ab Fr. 23 450.–, Trafic ab Fr. 27 868.–, Master ab Fr. 31 096.–.\* Leasing bis 30.11.02: 4.9 %. Mehr Infos unter Gratis-Nummer 0800 80 80 77 oder [www.renault.ch](http://www.renault.ch)

2 Jahre Werksgarantie  
ohne Kilometerbeschränkung.

